

TRADICIÓN DISCURSIVA Y SINTAXIS EN EL ESPAÑOL DE COLOMBIA DEL S. XVII ¹

Andrea Herrán Santiago
aherran@lesp.uva.es
Universidad de Valladolid.

El presente trabajo se inscribe dentro de la corriente de las denominadas tradiciones discursivas Kabatek, J. (ed) 2008 e intenta buscar fórmulas que ayuden a determinar los distintos tipos de texto partiendo de una serie de rasgos pragmáticos y lingüísticos que acompañan y ayudan a identificar el discurso en el que aparecen.

Para ello nos centraremos en unos textos que pertenecen a un *Auto de prohibición de la fabricación y venta del aguardiente*, dado en Colombia en el s.XVIII.

Por la complejidad del texto, los rasgos gramaticales recurrentes que sirven para caracterizarlos son muy importantes. Además estos rasgos aparecen marcados por unos elementos contextuales: ambientes, participantes, roles comunicativos, normas y valores, estructuras institucionales, y por unos rasgos de lengua de algunos de los protagonistas, como miembros de una sociedad, que son importantísimos en la comprensión de las estructuras textuales.

Para el estudio de los parámetros sintácticos que se correlacionan con los aspectos contextuales, además de analizar el tiempo y modo de los verbos, seguiremos la clasificación de Conrad y Biber (2001, 17) y hemos escogido para este estudio: a) rasgos de subordinación; b) frases prepositivas, adjetivos y adverbios; y c) clases especializadas de verbos.

¹ Esta comunicación se inscribe dentro de un proyecto más amplio *Hacia el estudio de la variación multidimensional: un nuevo corpus para el estudio histórico del español de Colombia (CORDECOL)*, Ref. FFI2008-02105/FILO (MICINN-España)